Porównanie tłumaczeń Objawienie 21:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A miasto czworokąt leży i długość jego tak długa jest jak długa i szerokość i zmierzył miasto trzciną na stadiów dwanaście tysięcy długość i szerokość i wysokość jego równa jest |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A miasto było położone jako czworokątne; jego długość była równa szerokości. I zmierzył miasto trzciną na dwanaście tysięcy stadiów;\* jego długość, szerokość i wysokość były równe.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | A miasto czwororożne leży, i długość jej, ile [i] szerokość. I zmierzył miasto trzciną na stadiów dwanaście tysięcy: długość i szerokość i wysokość jej równa jest.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A miasto czworokąt leży i długość jego tak długa jest jak długa i szerokość i zmierzył miasto trzciną na stadiów dwanaście tysięcy długość i szerokość i wysokość jego równa jest |

1. 1) Tj. 2.220 km. Jeśli chodzi tu o dł. boku, to obszar miasta wynosi 4.928.400 km 2, tj. prawie 16 razy więcej niż obszar Polski. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>330 42:16-20</x>; <x>110 6:19-20</x> [↑](#footnote-ref-3)